

**КЫРГЫЗСКАЯ РЕСПУБЛИКА
МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА И КОММУНИКАЦИЙ**



**Проект Центрально-Азиатского
дорожно-транспортного сообщения
Кыргызская Республика**

Краткий План по Переселению

Участок дороги Исфана - Кайрагач

Ноябрь 2013г.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ВВЕДЕНИЕ	1
2. ПРЕДПОСЫЛКИ И ЦЕЛИ	2
2.1. Описание участков Исфана – Кайрагач	2
2.2. Параметры Проектирования дороги	4
2.3. Тип воздействий по переселению и требуемый ПП.....	4
2.4. Цель плана переселения	4
2.5. Меры, принятые при подготовке краткого ПП.....	5
3. МЕТОДОЛОГИЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ВОЗДЕЙСТВИЙ ПО ПЕРЕСЕЛЕНИЮ	5
3.1. Определение и измерение физических активов	5
3.2. Определение домохозяйств и людей, подверженных воздействию проекта	6
3.3. Оценка и определение размеров компенсации за затронутые активы.....	6
4. ВОЗДЕЙСТВИЯ ПО ПЕРЕСЕЛЕНИЮ	7
4.1. Краткий обзор воздействий по переселению	7
4.2. Затронутые земли и количество домашних хозяйств	7
4.3. Затронутые сооружения и количество домашних хозяйств.....	7
4.4. Затронутые деревья и домашние хозяйства	8
4.5. Потеря бизнеса	8
4.6. Помощь в переселении.....	9
5. СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ	9
5.1. Социально-экономическое положение в Баткенской области.....	9
5.2. Социально-экономическое положение на проектом участке	10
5.3. Социально-экономическое положение затронутых домохозяйств	11
6. ПРАВОВАЯ И ПОЛИТИЧЕСКАЯ БАЗА	13
6.1. Закон об изъятии земли и переселении в Кыргызской Республике	13
6.2. Руководящие принципы и процедуры Всемирного банка	14
6.3. Прово на получение компенсации.....	14
6.4. Матрица Компенсационных мер.....	14
7. КОНСУЛЬТАЦИИ, УЧАСТИЕ И ИНФОРМАЦИЯ	15
8. ИНСТИТУЦИОНАЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО	16
8.1. Институциональная структура.....	16
8.2. Министерство транспорта и коммуникаций(МТиК).....	16
8.3. Межведомственная комиссия по изъятию земель и переселению	16
8.4. Консультант по надзору	17
8.5. Гражданское общество	17
9. МЕХАНИЗМ РАССМОТРЕНИЯ ЖАЛОБ	17
9.1. Цели.....	17
9.2. Группа по Рассмотрению Жалоб (ГРЖ)	17
9.3. Процесс рассмотрения жалоб	17

9.4. Отчёты и Документация ГРЖ	19
10. СИСТЕМА МОНИТОРИНГА И ОЦЕНКИ	19
10.1. Показатели мониторинга и оценки	19
11. МЕТОДЫ ОЦЕНКИ И КОМПЕНСАЦИИ	20
11. Компенсация за земли, подверженные воздействию	20
11.2 .Компенсация за сооружения, подверженные воздействию	20
11.3.Компенсация за деревья, подверженные воздействию	21
11.4.Компенсация за потерю бизнеса	21
12. БЮДЖЕТ ПЕРЕСЕЛЕНИЯ И ФИНАНСИРОВАНИЕ	21
12.1.Стоимость реализации ПП	21
12.2.Источник финансирования	22
13. ГРАФИК РЕАЛИЗАЦИИ ПП	23

Приложения

Приложение 1: Список лиц, принимавших участие в опросе от имени затронутых домашних хозяйств

Приложение 2: Анкета для СЭИ и ДОД

Список таблиц

Таблица 1: Затронутые земли и количество домашних хозяйств	7
Таблица 2: Затронутые сооружения и количество домашних хозяйств.....	8
Таблица 3: Затронутые деревья и домохозяйства.....	8
Таблица 4: Потеря бизнеса	8
Таблица 5: Этнический состав населения в Баткенской области	9
Таблица 6: Социально-экономическое положение в Баткенской области.....	9
Таблица 7: Источники дохода в Исфане.....	10
Таблица 8: Источники дохода в населенном пункте Самат.....	11
Таблица 9: Общая демографическая информация	11
Таблица 10: Главы затронутых домохозяйств.....	12
Таблица 11: Основной источник дохода	12
Таблица 12: Род занятия населения.....	12
Таблица 13: Землепользование	13
Таблица 14: Средний уровень дохода затронутых домохозяйств	13
Таблица 15: Матрица компенсационных мер	15
Таблица 16: Процесс рассмотрения жалоб	18
Таблица 17: Показатели мониторинга	19
Таблица 18: Компенсация за земли, подверженные воздействию	20
Таблица 19: Компенсация за сооружения, подверженные воздействию.....	20
Таблица 20: Компенсации за деревья, подверженные воздействию.....	21
Таблица 21: Компенсация за потерю бизнеса.....	21
Таблица 22: Стоимость реализации ПП	22

Список рисунков

Рисунок 1: Проектный участок Исфана - Кайрагач.....	3
Рисунок 2. Поперечное Сечение для Дорожной Категории III.....	4
Рисунок 3. Сроки реализации ПП.....	23

СОКРАЩЕНИЯ

ВНА	-	Внешнее Наблюдательное Агентство
ГАООСЛХ	-	Государственное Агентство Охраны Окружающей Среды и Лесного Хозяйства
ГРЖ	-	Группа по Рассмотрению Жалоб
ГРИП	-	Группа Реализации Инвестиционных Проектов
ДИС	-	Детальная Измерительная Съёмка
ДЭП	-	Дорожно-Эксплуатационное Предприятие
ЗЛ	-	Затронутые Люди
ЗХ	-	Затронутые Домохозяйства
ИА	-	Исполнительное Агентство
МРЖ	-	Механизм Рассмотрения Жалоб
МТиК	-	Министерство Транспорта и Коммуникаций
МФ	-	Министерство Финансов
ННО	-	Независимый Наблюдательный Орган
НПО	-	Неправительственная Организация
НСК	-	Национальный Статистический Комитет
ОО	-	Общественные Организации
ОРП	-	Отдел Реализации Проектов
ОСП	-	Основная Стратегия Переселения
ПЛ	-	Переселенное Лицо
ПО	-	Полоса Отвода
ПП	-	План Переселения
РП	-	Реестр Потерь
ТЗ	-	Техническое Задание
ТП	-	Техническая Помощь
УАД	-	Управление Автомобильных дорог

ГЛОССАРИЙ ТЕРМИНОВ

- Компенсация : Средства, выплачиваемые наличными или в виде товаров и услуг по стоимости замены за имущество, приобретаемое Проектом
- Дата Прекращения : Дата регистрации или переписи населения (желательно на стадии определения проекта) служит приемлемой датой прекращения регистрации с целью предотвращения последующего наплыва поселенцев или других желающих воспользоваться выгодами. Датой прекращения будет считаться время, когда закончится перепись для ПП
- Детальная Измерительная Съёмка (ДИС) : Подробный реестр потерь, составленный после детального проектирования и обозначения проектных границ
- Переселение : Физическое переселение или экономическое перемещение, вследствие чего воздействие потери доходов заставляет людей переселиться с целью определения альтернативной стратегии восстановления доходов
- Поселенцы : Люди, поселившиеся на территорию проекта после даты прекращения регистрации, и таким образом не имеющие право на компенсацию или другие реабилитационные меры, предоставляемые проектом
- Предоставление права : Ряд мер, состоящий из компенсации, восстановления дохода, помощи в переселении, замещении доходов и переселения, которое зависит от заинтересованных лиц в зависимости от природы их потерь для восстановления их экономической и социальной базы
- Инвентаризация потерь : Означает предварительную оценку инвентаризации активов в виде предварительной записи испорченных или утраченных активов
- Изъятие земли : Означает процесс, при котором лицо принуждается местными органами власти к отчуждению всей или части земельного участка, которым он\она владеет или обладает, во владение или обладание этим органом для общественных целей взамен справедливой компенсации
- Не собственники : Означает лица, пользующиеся частной или государственной землёй без юридических прав на собственность или без разрешения официальных владельцев
- Затронутые Лица (ЗЛ) или затронутые домохозяйства(ЗХ) : Означает лицо или домашние хозяйства, пострадавшие от прямых экономических и социальных последствий, вызванных: а) принудительным отчуждением земель, приводящее к (i) переселению или потери жилья; (ii) потере активов или доступа к активам; или (iii) потере источников дохода или средств к существованию, не зависимо от того

были ли пострадавшие лица переселены в другое место;
б) вынужденным ограничением доступа к законно предназначенным паркам и защищенным зонам, в результате чего оказывается отрицательное воздействие на средства к существованию переселенных лиц

- Переезд : Означает физическое переселение ЛЗП с предпроектных мест жительства и/или бизнеса
- Стоимость переезда : Означает сумму, наличными, необходимую для замены активов. Сумма определяется как компенсация за: (а) сельскохозяйственные земли и водоёмы, на основе рыночных цен, которые отражают цены от продажи земли до начала проекта или переселения и при отсутствии продаж на основе продуктивной ценности; (b) заселённые земли, цены на которые основаны на рыночных ценах, которые отражают цены от продажи земли до начала проекта или переселения и при отсутствии продаж на основе продуктивной ценности недавних продаж земли до начала проекта на основе аналогичного расположения; (с) дома и приусадебные участки на основании текущих рыночных цен на материалы и труд без амортизации, без вычета на сохраненные строительные материалы; (d) сельскохозяйственные культуры на основании текущей рыночной стоимости; (е) деревья и другие многолетние насаждения на основании текущей рыночной стоимости; и (f) прочие активы (т.е. доход, культурные и/или эстетические активы и др.) на основании восстановительной стоимости или стоимости смягчающих мер
- Реабилитация : Означает помощь серьезно пострадавшим лицам из-за потери производственных активов, доходов, занятости или средств к существованию, которые должны быть компенсированы для того, чтобы улучшить, или по крайней мере добиться полного восстановления уровня жизни предпроектного уровня. Поддержка средств к существованию может предоставляться наличными или в натуральном виде (строительные материалы) или в сочетании этих двух, для того чтобы улучшить, или по крайней мере добиться полного восстановления жизни до предпроектного уровня
- Переселение : Означает меры, принятые разработчиками проектов для смягчения любых негативных социальных последствий проекта для ЛЗП, включая компенсацию утраченных активов и доходов и предоставление других льгот, помощи по восстановлению доходов и переселению, при необходимости
- План переселения : План действий, охватывающий оценку воздействий и компенсационные выплаты лицам, попавшим под воздействия проекта, стратегию переселения, цели, пособия, действия, обязанности, мониторинг и оценку
- Значительные : Означает ЛЗП: (i) физически перемещенных из жилья, и/или

- воздействия (ii) потерявших более 10% доходов. Пострадавшие лица, потерпевшие от значительных воздействий, считаются как «серьезно пострадавшие»¹
- Сооружения : Означает все затронутые проектом сооружения, или приобретённые в рамках реализации проекта – жилые кварталы, колодцы, ручные насосы, сельскохозяйственные структуры, такие как рисовые поля, пастбища, магазины/склады, коммерческие предприятия, включая придорожные магазины и предприятия
- Уязвимые группы : Означает отдельную группу людей, которая несоразмерно страдает ввиду потери движимого и недвижимого имущества, других активов и производственной базы в результате переселения и включают в себя: (i) домашние хозяйства, возглавляемые разведенными или овдовевшими женщинами с иждивенцами и низким доходом; (ii) домашние хозяйства с инвалидами; (iii) домашние хозяйства с лицами, подпадающие под индикаторы бедности, как это определено Министерством труда и социального обеспечения или не имеющие земельных участков; и (iv) домохозяйства с пожилыми людьми без средств поддержки

Источник: данный глоссарий терминов взят из утвержденной Рамочной Программы по Политике Переселения. Термины являются общепринятыми для всех проектов, финансируемых Всемирным банком.

Основные Положения

Между Министерством Транспорта и Коммуникаций (МТиК) Кыргызской Республики, выступающим в качестве Заказчика и фирмой Kocks Consult GmbH из Германии, выступающей как консультант, был заключён Договор мая 2013 на консультационные услуги для подготовки ТЭО и детального проектирования для участков дороги Баткенского обхода, участка Баткен-Таджикская граница и Исфана-Таджикская граница.

Этот Краткий План переселения (ПП) был подготовлен МТиК на основе детального проектирования и требований Операционной политики Всемирного банка ОР-4.12 и Процедур Всемирного банка ВР 4.12. Результаты первоначальной оценки, проектирования и технико-экономического обоснования были выполнены должным образом для выбора надежных и социально приемлемых вариантов дороги после изучения всех альтернативных вариантов для предотвращения или сведения к минимуму вынужденного переселения

Окончательный выбор варианта дороги был согласован с мнением представителей всех заинтересованных сторон таких как, затронутые семьи, местные общины, НПО, соответствующие государственные министерства и ведомства.

Целью этого ПП является переселение пострадавших от проекта домашних хозяйств/людей путем выплаты компенсаций за пострадавшее имущество и оказания необходимой помощи для их социально-экономического развития в объеме предпроектного уровня или лучше.

Подготовка этого Плана Переселения руководствовалась политическими установками Всемирного Банка и утверждённым МТиК Рамочным Планом Переселения.

Дорога, длиной 36,08 км Исфана – Кайрагач будет иметь 2 полосы с шириной проезжей части 7 метров и 0,5 метра укрепленных обочин с обеих сторон в 30 метровой полосе отвода, один реконструированный двухпролётный мост, длиной 23 метра и 90 новых или отремонтированных водопропускных труб.

На этом участке дороги затронутыми являются 28 Домашних Хозяйств с 144 членами. Строительство этого участка дороги повлечет за собой приобретение только 680 кв.м частной земли 7 домашних хозяйств. У 25 Домашних хозяйств будет потеряно 29 сооружений и у 22 ДХ будет потеряно 261 деревья разных видов и размеров, одно ДХ потеряет свой бизнес.

30 Сентября 2013 г. (последний день ДИС) является днём фиксации этого проекта. Поэтому домашние хозяйства/люди не будут иметь право на получение компенсации при поселении в затронутом районе после этой даты.

Общая сметная стоимость реализации ПП составляет 1 385677 сомов или 28571USD. МТК должно предусмотреть в бюджете, утвержденного Министерством финансов средства для своевременного осуществления ПП.

Величина компенсации затронутого имущества была определены по текущей рыночной цене, через интенсивные обсуждения с представителями затронутых ДХ, общин, неправительственных организаций, правительственных департаментов и министерств.

1. ВВЕДЕНИЕ

Договор на консультационные услуги от мая 2013 был заключён между Министерством Транспорта и Коммуникаций (МТК) Кыргызской Республики как клиент и Kocks Consult GmbH из Германии как консультант для:

Консультативные Услуги для подготовки технико-экономического исследования и детального проектирования для Баткенского обхода, участка Баткен-Таджикская граница и Исфана-Таджикская граница.

Главная задача консультанта заключается в оказании помощи ГРИП по осуществлению проектов МТК КР в подготовке технико-экономического исследования и детального проектирования, подготовке тендерной документации и помощи в области закупок.

В рамках проекта будут предоставлены подробные чертежи, спецификации, ведомости объемов работ, смета и любая другая информация, относящаяся к проекту с учетом экологических и социальных вопросов, связанных с реабилитацией соответствующих участков дорог. Консультант должен разработать проект по восстановлению дорог, стараясь свести к минимуму свои расходы при соблюдении норм и правил, имеющих силу в Кыргызстане.

По возможности, необходимо избегать приобретения частных земель и если приобретение земли неизбежно - его размеры и влияние на условия жизни пострадавшего населения должны быть сведены к минимуму. В соответствии с целью ТЗ на проект по смягчению социальных последствий, консультант проведет отбор/проверку для выявления местного населения, которое может быть негативно затронуто проектом и подготовит план переселения (ПП) для устранения последствий, включая те, которые исходят от приобретения земли. Оценка первоначального воздействия будет рассматриваться как окончательная отработка трассировки дороги с целью сведения к минимуму или избежать негативного воздействия на местное население.

Технический проект разработан на основе результатов технико-экономического обоснования для выбранных участков дороги. Инженерное проектирование, охватывающие участки Исфана-Кольцо (км 6 + 060 - км 17 + 469) дороги Исфана-Таджикская граница является основой данного документа.

Результаты проверки на приобретение земли и последствий переселения на этом участке находятся в центре внимания этого доклада.

2. ПРЕДПОСЫЛКИ И ЦЕЛИ

2.1. Описание участков Исфана – Кайрагач

В целом участок дороги Исфана – Кайрагач можно условно разделить на три секции:

Исфана – Сулюкта

От км 6+200 трасса следует по существующей дороге к границе с Таджикистаном. В то время как существующая дорога в Таджикистан поворачивает налево на перекрестке в поселке Самат, новая трасса пройдет чуть правее по существующей дороге к Сулюкта. Это позволит обойти Таджикскую территорию и участок дороги, где в прошлом произошел массивный оползень. Существующий железнодорожный переезд в Сулюкте был определен как конец участка длиной около 11.9 км от км 6 + 200 за Исфаной.

Сулюкта – Кольцо

Новая трасса берет своё начало перед Сулюктой идёт главным образом на север, пока не достигнет дороги в сторону Таджикистана на станции Кольцо. Проходя частично сложные холмистой местности, новая трасса длиной около 10.79 км 5 раз пересекает узкоколейную железнодорожную дорогу

Кольцо - Кайрагач

При повороте направо здесь трасса будет проходить по существующей дороге, пока не будет достигнута пункт пересечения границы в Кайрагач. Пункт пересечения границы является концом участка.

Ширина существующей дороги в целом позволяет разместить необходимое поперечное сечение. Следовательно, физическое переселение не наблюдается.

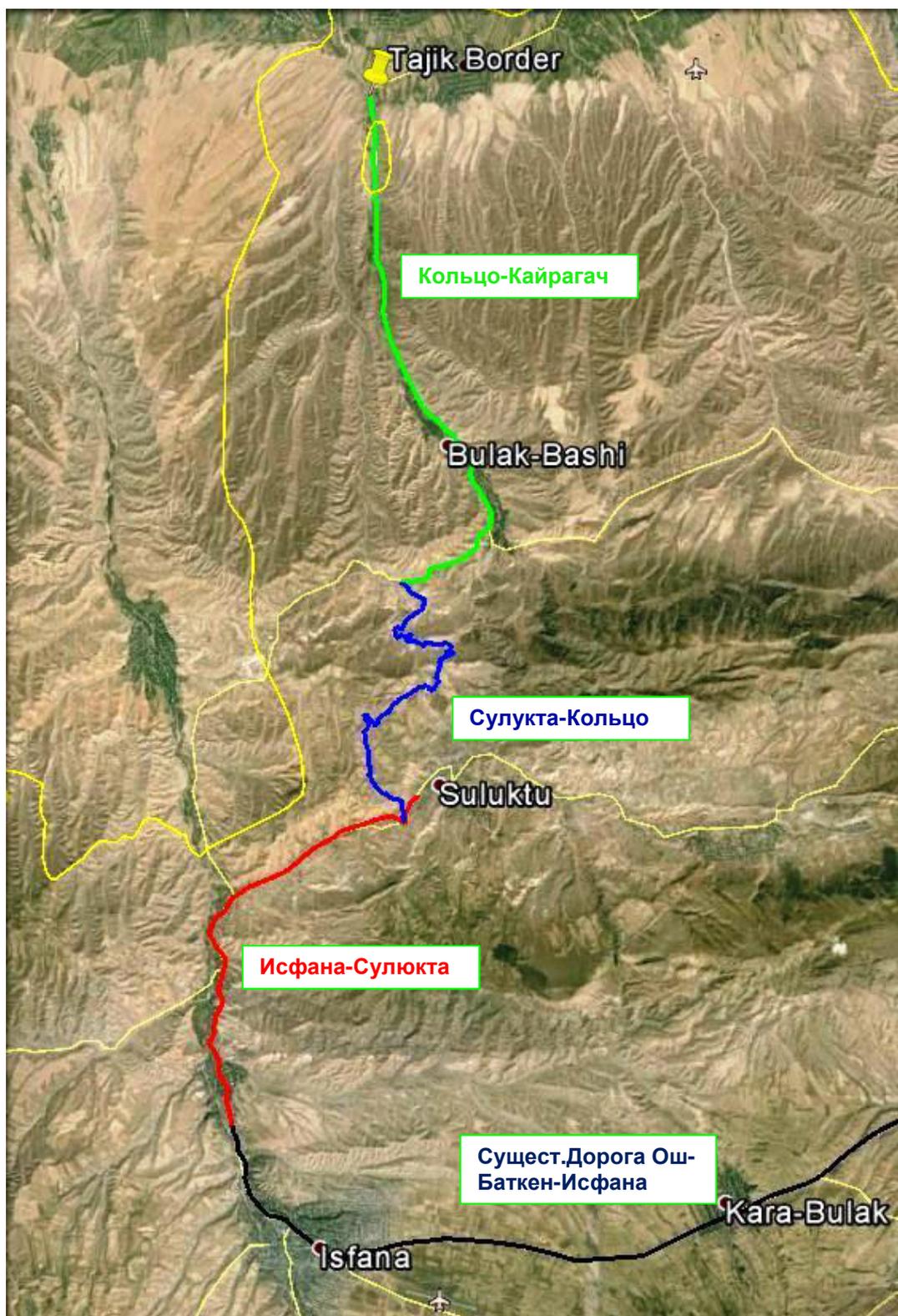


Рисунок 1: Проектный участок Исфана - Кайрагач

Примечание: в связи с неточностями данных из Google Earth, Кыргызско-Таджикская граница представлена частично не верно

2.2. Параметры Проектирования дороги

Основными параметрами для дороги от Исфана до границы с Таджикистаном через Сулюкта относятся к дорожной Категории III СНиП КР 32-01:2004:

- Ширина дорожного полотна – 12м;
- Ширина проезжей части: 7,0 м (2 x 3,00 м);
- Ширина обочин: 2,00 м (2 x 2,00 м). 0.50 м (2 x 0.50 м) обочины должны быть укреплены;
- Поперечный уклон проезжей части 2 %;
- Уклон обочин 4 %;

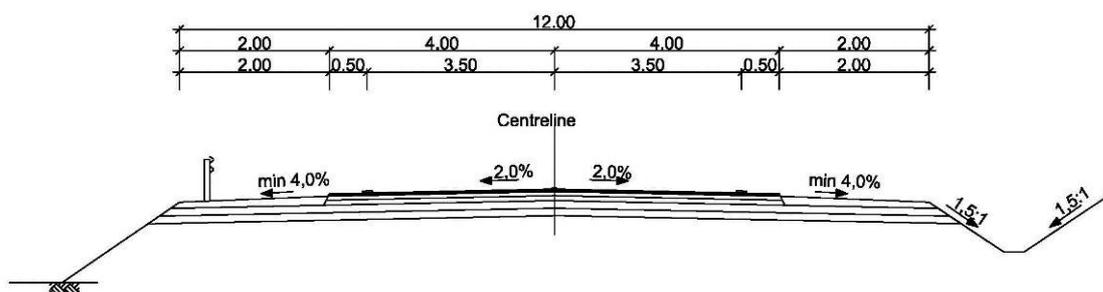


Рисунок 2. Поперечное Сечение для Дорожной Категории III

Дорога будет иметь 2 полосы движения, с шириной проезжей части 7 метров и 0,5 метра укрепленных обочин с обеих сторон в 30 метровой полосе отвода.

На участке Исфана – Сулюкта предусмотрено реконструировать один 2-х пролётный мост, 23 метра длиной, а так же 67 водопропускных труб будут построены или отремонтированы вдоль этого участка дороги для передвижения местного населения и сохранения водных потоков и дренажа с учетом охраны окружающей среды и вклада в сельскохозяйственное производство.

На участке Сулюкта – Кольцо не предусмотрено строительство/реконструкция мостов, но будут построены 23 водопропускные трубы.

2.3. Тип воздействий по переселению и требуемый ПП

При реабилитации участка дороги Исфана-Кайрагач воздействию будут подвержены 28 домохозяйств и 144 человека, что является незначительным воздействием, и тем самым проект подпадает под категорию «Б» согласно ОР-4.12 Всемирного банка.

Так, согласно требованиям Всемирного банка по переселению и выплате компенсаций домохозяйствам и людям, подверженным воздействиям проекта, Министерство транспорта и коммуникаций разработало настоящий краткий ПП.

2.4. Цель плана переселения

В соответствии с целью ТЗ на проект по смягчению социальных последствий, консультант проведет отбор/проверку для выявления местного населения, которое

может быть негативно затронуто проектом и подготовит план переселения (ПП) для переселения домашних хозяйств/людей, затронутых проектом путем выплаты пострадавшим компенсаций и оказания необходимой помощи для их социально-экономического развития в объеме, по крайней мере, до предпроектного уровня или лучше.

2.5. Меры, принятые при подготовке краткого ПП

- Первоначальная оценка, проектирование и технико-экономическое обоснование были выполнены должным образом для выбора надежного и социально приемлемого варианта дороги, учитывающего все реальные альтернативы проекта для предотвращения или сведения к минимуму вынужденного переселения
- Окончательный отбор и проектирование было согласовано с мнением представителей всех заинтересованных сторон таких, как представителей затронутых семей, местных общин, неправительственных организаций, соответствующих правительственных департаментов и министерств
- Этот процесс отбора на основе участия в официальных и неофициальных совещаниях/консультациях на различных этапах вносит вклад в общественное признание как параметр выбранной дороги, а также, сведения к минимуму последствий переселения и стоимости
- Этот план переселения подготовлена основе ОР4.12 Всемирного банка и стратегии правительства Кыргызстана по приобретению земли и переселению

3. МЕТОДОЛОГИЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ВОЗДЕЙСТВИЙ ПО ПЕРЕСЕЛЕНИЮ

3.1. Определение и измерение физических активов

С 20 по 30 сентября 2013 года проводились опись и детальное обследование домохозяйств, расположенных вдоль отобранных трасс дорог. Данная работа проводилась группой специалистов по проведению обследования, привлеченной в рамках данного проекта. Задачей данного обследования являлось изучение 100% домохозяйств, каждого затронутого актива и возможных экономических потерь. Дата 30 сентября 2013 года (последний день детального обследования домохозяйств) была установлена как крайний срок для данного ПП.

- Специалисты по обследованию с помощью представителей местного сообщества, НПО, айыл окмоту и других государственных должностных лиц предварительно изучили частные собственности, расположенные вдоль трассы дороги или прямо на полосе отвода.

- Группа специалистов по обследованию физически встретились с местными жителями и уточнили затронутые активы, такие как земли, сооружения, насаждения и потери источников дохода.
- Специалисты по обследованию измерили затронутые участки земли с помощью местных жителей, представителей соответствующих администраций и государственных должностных лиц.
- Специалисты по обследованию аналогичным способом сделали замеры затронутых сооружений, подсчитали их стоимость согласно типу сооружения, использованных материалов, и др.
- Специалисты по обследованию тщательно посчитали количество деревьев, попадающих под воздействие проекта, и их стоимость по текущей рыночной цене.

3.2. Определение домохозяйств и людей, подверженных воздействию проекта

В целях определения домохозяйств и людей, подверженных воздействию проекта, группа специалистов по обследованию лично встречалась с затронутыми домохозяйствами и проводила с ними опрос для заполнения предварительно разработанной анкеты.

Несмотря на то, что группа прилагала все усилия, чтобы встретиться со всеми затронутыми домохозяйствами, некоторые все-таки отсутствовали в период проведения такого обследования. Тем не менее, чтобы обеспечить 100% охват домохозяйств, группа специалистов опросила соседей/местных представителей власти/родственников таких отсутствующих домохозяйств.

3.3. Оценка и определение размеров компенсации за затронутые активы

Оценка земли - Земля оценивалась по стоимости замещения исходя из средней текущей рыночной цены. То есть исходя из средней продажной стоимости земли соизмеримой по типу, месторасположению и других особенностей.

Оценка сооружений – Сооружения оценивались по стоимости замещения исходя из прямых и косвенных затрат по рыночной стоимости, необходимых для строительства соизмеримых сооружений, т.е. столько, сколько стоит на сегодняшний день строительство сооружения со схожими параметрами. Вычеты на амортизацию не производились.

Оценка древесного дерева – Дерево оценивалось по размеру и рыночной стоимости древесины. (Хотя все затронутые деревья были подсчитаны правильно, размеры и стоимость оценивались и предлагались местным населением и принимались людьми, подверженными воздействию проекта, поскольку расценки согласуются с текущими рыночными ценами).

Оценка непроизводственного плодового дерева - Эти деревья оценивались по стоимости инвестиций вложенных для выроста дерева до возраста, в котором оно будет срублено.

Экономический убыток или потеря занятости - Вдоль полосы отвода только одно домохозяйство попадает под воздействие проекта теряя постоянный бизнес. Данная потеря бизнеса посчитана должным образом на предмет выплаты компенсации в соответствии с компенсационной политикой проекта.

4. ВОЗДЕЙСТВИЯ ПО ПЕРЕСЕЛЕНИЮ

4.1. Краткий обзор воздействий по переселению

Строительная деятельность на участке дороги Исфана – Кайрагач повлечет за собой изъятия лишь 680 кв. м на 7 участках 7 домохозяйств, хотя общее количество пострадавших домашних хозяйств составляет 28 единиц с 144 жителями. У 25 Домашних хозяйств будет потеряно 29 сооружений и у 22 ДХ будет потеряно 261 деревьев разных видов и размеров; 1 Домашнее хозяйство потеряет постоянный бизнес.

Важно отметить, что все активы описанные выше, подвержены воздействиям проекта постоянного характера.

4.2. Затронутые земли и количество домашних хозяйств

Проведённые обследования и консультации выявили затронутые домашние хозяйства. Таблица-1: представляет подробную информацию о затронутых землях и количестве домашних хозяйств.

Таблица 1: Затронутые земли и количество домашних хозяйств

№	Тип земли	Колич-во участков	Затронутая площадь	Количество Домашних хозяйств
Исфана – Сулюкта				
01	Жилой	4	480 кв.м	4
Сулюкта - Кольцо				
02	Жилой	3	200кв.м	3
Итого		7	680 кв.м	7

4.3. Затронутые сооружения и количество домашних хозяйств

25 Домашними хозяйствами из 28 будут потеряны 29 сооружений различных типов. Таблица-2: даёт подробную информацию о пострадавших сооружениях и количестве домашних хозяйств

Таблица 2: Затронутые сооружения и количество домашних хозяйств

Тип сооружения	Затронутые Сооружения	Затронуту	Количество домашних хозяйств
Исфана - Сулюкта			
Забор из металлической сетки	14	1162 кв.м	14
Железобетонный забор	4	40.05 кв.м	4
Деревянный забор	3	0.75 кв.м	3
Туалет	2	11 кв.м	2
Итого	23		21
Сулюкта - Кольцо			
Жилое помещение	1	50 кв.м.	1
Туалет	1	2 кв.м.	1
Туалет	1	2 кв.м	1
Забор	2	62м	2
Стены	2	33м	2
Итого	6		4
Общий итог	29		25

Примечание: На участке Исфана-Сулюкта 2 домашних хозяйства имеют двойные потери. И на участке Сулюкта-Кольцо 1ДХ потеряет жилое помещение, туалет, 2 домашних хозяйства потеряют 2 забора.

4.4. Затронутые деревья и домашние хозяйства

22 Домашних хозяйств из 28 домашних хозяйств потеряют 261 деревьев разных размеров. Таблица 3: предоставляют подробную информацию о затронутых деревьях

Таблица 3: Затронутые деревья и домохозяйства

Но	Тип дерева	Количество деревьев
01	Дерево (большой размер)	25
02	Дерево (средний размер)	58
03	Дерево (малый размер)	178
	Итого	261

4.5 Потеря бизнеса

Одним домохозяйством будет потерян бизнес (эксплуатация карьера). Таблица 4 даёт детальную информацию о затронутом бизнесе

Таблица 4: Потеря бизнеса

Но.	Тип воздействия	Среднемесячный Доход (в сомах)	Среднегодовой Доход (в сомах)
01	Постоянное	30000	360000
	Итого	30000	360000

4.6. Помощь в переселении

Выплата пособий по переселению не применима никому кроме одного домохозяйства, которое теряет постоянный бизнес, так как никто из затронутых домашних хозяйств серьезно не пострадал и не нуждается в переселении, не является семьей, возглавляемой одинокой женщиной, или инвалидом/престарелым или очень бедные, кто попадает в категорию уязвимой группы.

5. СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

5.1. Социально-экономическое положение в Баткенской области

Баткенская область – зона, попадающая под воздействие проекта, граничащая на востоке с Ошской областью, на юге, западе и севере с Таджикистаном и на северо-востоке с Узбекистаном. Столица области – г. Баткен. Общая площадь равна 16 995 квадратным километрам. В области есть 3 района, 19 айыл окмоту, 198 сел. Общая численность населения - 441 100 человек.



Таблица 5: Этнический состав населения в Баткенской области

Этническая группа	Процент
Кыргызы	76.5%
Узбеки	14.7%
Таджики	6.9%
Русские	0.8%
Татары	0.4%
Турки	0.2%
Уйгуры	0.1%
Другие	0.3%

Таблица 6: Социально-экономическое положение в Баткенской области

№	Описание	Кол-во
01	Площадь	17,000 км2
02	Район	3
03	Айыл окмоту	19
04	Село	198

№	Описание	Кол-во
05	Население	441100
06	Плотность населения на км2	26
07	Уровень безработицы	8.6%
08	Население за чертой бедности	33.5% (2011)
09	Население за чертой крайней бедности	6.7% (2011)
10	Средний доход домохозяйства	35600 сом
11	Уровень безработицы	8.6%
12	Средний уровень грамотности	98.70%
13	Уровень грамотности среди мужчин	99.30%
14	Уровень грамотности среди женщин	98.1%
15	Половое соотношение (муж/жен)	0.96
16	Средняя плотность населения	27
17	% доступа к чистой питьевой воде	92% (2011)
18	% отсутствия доступа к услугам здравоохранения	2% (2010)
19	% доступа к санитарно-гигиеническим услугам	26.4% (2010)
20	Основные источники дохода	Сельское хозяйство и сфера обслуживания

5.2. Социально-экономическое положение на проектном участке

5.2.1. Социально-экономическое положение в Исфане

Количество сел=10; общая численность населения, которое получит выгоду от проекта = 6,688; средняя численность населения на квадратный километр=557; общее количество социальных сфер обслуживания (школа=12; здравоохранение=9) =21; уровень бедности=44%.

Таблица 7: Источники дохода в Исфане

№	Источники дохода	процент
1	Занятость/работа	44,1
2	Стипендия	0,6
3	Пенсия	11,4
4	Льготы	0,3
5	Государственные пособия	0,7
6	Сбережения	0,7
7	Доход от имущества	2,2
8	Материально зависимые	37,6
9	Другие источники	2.4
	Всего	100%

5.2.2. Социально-экономическое положение в населенном пункте Самат

Количество сел=4; общая численность населения, которое получит выгоду от проекта = 4,597; средняя численность населения на квадратный километр = 429; Общее количество социальных сфер обслуживания (школа=5, здравоохранение =4) =9; уровень бедности=21%.

В таблице-8 представлена информация касательно источников дохода.

Таблица 8: Источники дохода в населенном пункте Самат

№	Источники дохода	Процент
1	Занятость	61,4
2	Стипендия	0,2
3	Пенсия	11,3
4	Льготы	0,4
5	Государственные пособия	0,5
6	Сбережения	0,2
7	Доход от имущества	1,5
8	Материально зависимые	24,0
9	Другие источники	0,5
	Всего	100%

5.3. Социально-экономическое положение затронутых домохозяйств

В таблицах 9 - 14 ниже, представлена информация о демографическом положении затронутых домохозяйств на участке Исфана – Кайрагач.

Таблица 9: Общая демографическая информация

№	Информация о домохозяйствах	
Исфана – Сулюкта		
01	Средний размер домохозяйства	5
02	Соотношение мужчин/женщин	1.06
03	Уровень грамотности среди мужчин	99%
04	Уровень грамотности среди женщин	97%
05	Средний уровень грамотности	98%
Сулюкта – Кольцо		
01	Средний размер домохозяйства	5
02	Соотношение мужчин/женщин	1.4
03	Уровень грамотности среди мужчин	90%
04	Уровень грамотности среди женщин	80%
05	Средний уровень грамотности	85%

Примечание: Этнический состав затронутых домохозяйств на участке Исфана-Сулюкта представлен кыргызами.

Таблица 10: Главы затронутых домохозяйств

Участок	Глава домохозяйства			
	Мужчина	Женщина	Вдова/ец	Инвалид
Исфана-Сулюкта	100%	00	00	00
Сулюкта-Кольцо	100%	00	00	00

Примечание: Главами всех затронутых домохозяйств являются мужчины

Таблица 11: Основной источник дохода

№	Источник дохода	Процент
1	Занятость	44,1
2	Стипендия	0,6
3	Пенсия	11,4
4	Льготы	0,3
5	Государственные пособия	0,7
6	Сбережения	0,7
7	Доход от имущества	2,2
8	Материально зависимые	37,6
9	Другие источники	2,4
	Всего	100%

Таблица 12: Род занятия населения

№	Род занятия	Итого	Процент
Исфана – Сулюкта			
01	Государственная служба	6	5
02	Частный сектор	35	29
03	Бизнес/Торговля	3	2.5
04	Сельское хозяйство	12	10
05	Пенсионеры	2	1.6
06	Безработные	32	27
07	Студенты	30	25
Сулюкта - Кольцо			
08	Государственная служба	1	4
09	Частный сектор	4	17
10	Бизнес/Торговля	1	4
11	Сельское хозяйство	0	0
12	Пенсионеры	3	13
13	Безработные	7	29
14	Студенты	7	29
15	Прочие	1	4
Итого		144	100%

Таблица 13: Землепользование

№	Тип землепользования	Всего (га)	Средний участок/домохозяйство
Исфана – Сулюкта			
01	Жилой	2.40	0.10
02	Сельскохозяйственный	1.75	0.07
Итого		4.15	0.17
Сулюкта – Кольцо			
01	Жилой	0.28	0.07
Итого		0.28	0.07

Таблица 14: Средний уровень дохода затронутых домохозяйств

Участок	Средний доход	
Исфана-Сулюкта	Средний годовой доход домохозяйства	86000 сом
	Средний чистый годовой доход	12000 сом
Сулюкта-Кольцо	Средний годовой доход домохозяйства	105105 сом
	Средний чистый годовой доход	20105 сом

Примечание: Средний доход домохозяйства включает доходы из всех источников

6. ПРАВОВАЯ И ПОЛИТИЧЕСКАЯ БАЗА

6.1. Закон об изъятии земли и переселении в Кыргызской Республике

Основным правовым документом прав граждан Кыргызстана является Конституция Кыргызской Республики (Введена в действие Законом Кыргызской Республики от 27 июня 2010 года). В соответствии с Конституцией Кыргызской Республики земля находится в государственной, муниципальной, частной и иных формах собственности. Основы земельного права предусматриваются Конституцией и Земельным кодексом (1999 года), которые также регулируют вопросы использования и приобретения земли

Статья 68 Земельного кодекс (1999 год) определяет процедуры и условия приобретения земли, включая выплату компенсации за пострадавшее имущество по рыночной цене.

6.2. Руководящие принципы и процедуры Всемирного банка

Общими целями политики Всемирного Банка по вынужденному переселению (ОР 4.12) являются:

- (a) По возможности следует избегать вынужденного переселения населения, либо осуществлять его в минимальных масштабах после изучения и анализа всех технически осуществимых альтернатив реализации проекта.
- (b) В случаях, когда переселение избежать невозможно, мероприятия по его проведению должны разрабатываться и осуществляться как программы устойчивого развития, с выделением достаточных инвестиционных ресурсов, что позволит лицам, переселенным в связи с реализацией проекта, получить выгоды от их осуществления. С лицами, подлежащими переселению, должны быть проведены консультации по существенным вопросам, связанным с переселением; этим лицам необходимо предоставить возможность участвовать в планировании и реализации программ по переселению.
- (c) Переселенным лицам следует оказывать содействие в вопросах по улучшению их условий и повышению уровня жизни или, по меньшей мере, по их восстановлению в реальном выражении до уровня, существовавшего до переселения или до начала реализации проекта, в зависимости от того, какой из этих показателей выше.

6.3. Прово на получение компенсации

- Лица, чьи дома или сооружения частично, или целиком временно или постоянно пострадали в рамках проекта;
- Лица, чьи жилые или коммерческие помещения и/или сельскохозяйственные земли (или другие пахотные земли) являются частично, или полностью, пострадавшими (постоянно или временно) в рамках проекта;
- Лица, чьи деревья пострадали в рамках проекта;
- ЛЗП-незаконные собственники не имеют права на компенсацию земли, но будут получать компенсацию за имущество, связанное с землей
- ЛЗП не подлежат компенсации, если они поселятся в затронутом районе после даты фиксации проекта (30 сентября 2013 года)

6.4. Матрица Компенсационных мер

Таблица 15: Права затронутых домашних хозяйств и людей для этого ПП

Таблица 15: Матрица компенсационных мер

Имущество	Спецификация	Затронутые люди	Компенсации
Жилые / коммерческие земли	Потеря земли	Официальный владелец	Возмещение земель по площади, качеству и пространственной доступности за затронутые земли
Дома и сооружения		Все соответствующие ЗХ (включая не собственников)	Компенсации в денежной форме по восстановительной стоимости на замену пострадавших сооружений и другого стационарного имущества без вычета вторично используемых материалов, амортизации и операционных издержек
Деревья	Затронутые деревья	Все ЗЛ (включая не собственников)	Денежная компенсация по текущей рыночной стоимости
Бизнес	Постоянные коммерческие потери	Все ЗЛ (включая не собственников)	Денежная компенсация равная доходу за один год на основе подоходного налога

7. КОНСУЛЬТАЦИИ, УЧАСТИЕ И ИНФОРМАЦИЯ

Публичные консультации, участие и информационно-пропагандистские мероприятия, как неотъемлемая часть планирования переселения, его осуществления, мониторинга и оценки, осуществляются с ТЭО проекта и будут продолжаться до реализации проекта и также после осуществления мониторинга & оценки

Консультанты, привлечённые для выполнения технико-экономического обоснования, были представлены Министерством транспорта и коммуникаций, когда заинтересованные правительственные чиновники, связанные с консалтинговой группой проинформировали местных представителей власти и население о подготовке и осуществлении проекта

Разработчики ТЭО во время начальной стадии проектирования осуществляли свою деятельность путем обсуждения с местным населением, представителями правительственных органов и чиновников, работающих на местах. Команда, занимающаяся сбором социально-экономических сведений и ДИС, проводила так же официальные и неофициальные консультации с затронутыми проектом людьми, представителями общин, местных органов власти, районных администраций, НПО и другими заинтересованными группами для обмена мнениями в оценке воздействия переселения и действующих рыночных цен на затронутое имущество, компенсации и помощь в переселении, применимых для этого проекта согласно Кыргызскому Земельному Кодексу и политике переселения Всемирного банка 4.12 ОП, а также утвержденному Рамочному Плану Переселению.

Однако сводная информация этого ПП будет официально разглашена затронутым людям, общинам, неправительственным организациям и заинтересованным правительственным учреждениям для их активного участия и в осуществлении, мониторинге и оценки всех ПП, подготовленного для каждого участка дороги.

Наконец, данный План Переселения будет опубликованы на веб-сайте МТК на местных языках и веб-сайт Всемирного банка на английском языке

Механизм Рассмотрения Жалоб будет способствовать успешной реализации ПП путем предоставления затронутым людям мер по смягчению последствий в любых вопросах, связанных с планами переселения

8. ИНСТИТУЦИОНАЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО

8.1. Институциональная структура

В подготовке и осуществлении проекта ПП будут принимать участие несколько учреждений и заинтересованных сторон. К ним относятся МТиК, межведомственная комиссия по приобретению земель и переселению, консультанты по надзору, общественные и гражданские организации.

8.2. Министерство транспорта и коммуникаций(МТиК)

МТиК, как учреждение-исполнитель несет общую ответственность по подготовке и проведению ПП для дорожных проектов. Конкретные управленческие задачи переселения были переданы ГРИП. На группу специалистов по защитным мерам в МТиК, состоящую из четырех сотрудников, возложена задача управления всех мероприятий, связанных с подготовкой и осуществлению ПП, включая контроль и координацию исследования воздействия, найма и надзор за независимым оценщиком имущества, оглашение ПП, проведение общественных консультаций, компенсации жалоб, подписание соглашений о компенсации, контроля над осуществлением ПП и распределения компенсационных выплат. На территории, охваченной проектом, МТиК будет осуществлять управление ПП через Дорожно-эксплуатационные предприятия (ДЭП) на районном уровне и через Производственные линейные управления автомобильных дорог (ПЛУАД) на областном уровне.

8.3. Межведомственная комиссия по изъятию земель и переселению

Соответствующие министерства / ведомства и местные органы власти будут представлены в межведомственной комиссии по оценке имущества домашних хозяйств, расположенных в полосе отвода.

8.4. Консультант по надзору

Команда Консультанта по надзору, состоящая из международного специалиста по переселению, одного местного инспектора и одного местного специалиста по переселению проведет все полевые обследования и мониторинг прогресса в отношении подготовки ПП, осуществлении и мониторинга & оценки и будет оказывать техническую поддержку, как это предусмотрено МТик

8.5. Гражданское общество

Одному из местных НПО будет поручен внешний контроль над реализацией ПП и контроль в тесной координации и с необходимой поддержкой со стороны Группы по Рассмотрению Жалоб.

9. МЕХАНИЗМ РАССМОТРЕНИЯ ЖАЛОБ

9.1. Цели

Основной целью Механизма по рассмотрению жалоб (МРЖ) является разрешение возникших разногласий, действий или деятельности, возникших при реализации ПП и с которым ЗЛ не согласны. ЗЛ будут полностью информированы об их правах и процедурах рассмотрения жалоб устно или в письменной форме во время консультаций, обследований и осуществлении проекта. Будет уделяться внимание скорейшему решению жалоб.

9.2. Группа по Рассмотрению Жалоб (ГРЖ)

ГРЖ будет создана на период реализации проекта. На ГРЖ возложена задача проведения всех мероприятий, необходимых для обсуждения жалоб, оценки действий, оценки масштабов возможного воздействия, выплат компенсаций и облегчения функционирования механизма рассмотрения жалоб. ГРЖ образуются из сотрудников ГРИП, представителей консультационных компаний, УАД, ДЭП, местных органов власти, ЗЛ и НПО.

ГРЖ доступна для отдельных граждан и их объединений, для местного населения и представителей гражданского сектора, непосредственно находящихся в месте осуществления проектов

Оценку оснований для принятия мер по поступившей жалобе проводит местное уполномоченное лицо или ответственное лицо ГРЖ на местном уровне

9.3. Процесс рассмотрения жалоб

Рассмотрения жалоб и заявлений граждан и их групп состоит из следующих трех уровней: местного, регионального и центрального.

Жалобы и заявления от ЛЗП будут урегулированы с помощью процесса, описанного ниже в таблице 16.

Таблица 16: Процесс рассмотрения жалоб

Шаг	Уровень действий	Процесс	Срок
шаг 1	Местный уровень	Жалоба подается и рассматривается изначально на местном уровне. Заявитель доносит свою жалобу до сведения местного уполномоченного лица (ассистента или инженера), назначенного в качестве представителя ГРЖ со стороны МТиК. Уполномоченное лицо инициирует действие ГРЖ, которая будет оценивать ситуацию и решать проблему проконсультировавшись с заявителем, местным ДЭП, ГРИП, представителями местных органов власти и местным НПО. После консультации с ГРИП, уполномоченное лицо принимает окончательное решение по заявлению и определяет приемлемость рассматриваемой жалобы, о чем информирует заявителя. В случае невозможности решения на местном уровне указанных в жалобе или заявлении претензий, соответствующая информация направляется заявителю и региональному уровню ГРЖ.	15 дней
шаг 2	Региональный уровень	Если на местном уровне жалоба не разрешается в течение 15 дней, то заявитель при содействии местного уполномоченного лица подает жалобу в региональный уровень, региональное подразделение МТиК (представители ГРИП). Далее региональный уровень ГРЖ проконсультировавшись с представителями ГРИП определит приемлемость жалобы. В случае невозможности решения вопросов на региональном уровне, соответствующая информация направляется заявителю и центральному уровню ГРЖ.	15 дней
шаг 3	Центральный уровень	Если в течение 15 дней, жалоба не удовлетворяется и на региональном уровне, лицо, подавшее жалобу, направляет ее на центральный уровень ГРЖ, офис ГРИПа, МТиК. Центральный уровень ГРЖ вместе с представителями ГРИП определяют приемлемость жалобы и пути решения проблемы. В случае невозможности решения вопроса на центральном уровне, соответствующая информация направляется заявителю с информацией о его правах для обращения в международные организации, включая международные финансовые учреждения, финансируемые конкретный проект.	15 дней

9.4. Отчёты и Документация ГРЖ

ГРИП МТиК будет вести учет всех поступивших жалоб и заявлений для регулярного мониторинга жалоб и периодических докладов Всемирному Банку.

10. СИСТЕМА МОНИТОРИНГА И ОЦЕНКИ

Система мониторинга и оценки будет создана , чтобы обеспечить соблюдение проектом мер социальной защиты. Проект должен проводить мониторинг и оценку процесса переселения и компенсации для того, чтобы убедиться, что принятые меры положительно повлияли на затронутые семьи, или, по крайней мере, что их состояние не хуже, чем оно было бы без проекта

Программа мониторинга и оценки будет проходить непрерывно, во время и после реализации 4переселения компенсационных мер. Она оценит, в какой степени соблюдались меры компенсации и переселения, и в какой степени пострадавшие домохозяйства смогли восстановить свои доходы.

Во время строительства консультант по надзору будет отвечает за мониторинг и оценку компенсации и переселения. До начала строительных работ будет произведён сбор базовой информации о ЗЛ в дополнение к последствиям, которые необходимо устранить, и необходимых для этого мер. Последующий мониторинг будет проводиться за несколько месяцев до завершающей стадии строительства для дальнейшего мониторинга мер по смягчению воздействий и для оценки потенциальной выгоды, полученной от реализации проекта

10.1. Показатели мониторинга и оценки

Ряд показателей могут использоваться для оценки воздействия мер компенсации и переселения затронутых домашних хозяйств. Ниже в Таблице 17 представлены некоторые ключевые показатели.

Таблица 17: Показатели мониторинга

Воздействие	Показатели
Имущество или потери затронутых домашних хозяйств точно оценены.	Инвентаризация потерь затронутых хозяйств.
Общественные консультации с затронутыми семьям обеспечивают их участие в принятии решений переселения и компенсации.	Общественные консультации проведены с затронутыми домашними хозяйствами. ЗДХ точно информированы о размерах их потери и их прав для компенсации и переселения. Консультации с общественностью включают представителей из всех категорий затронутых лиц, чьи взгляды на переселение и компенсационные меры заслушиваются.

Воздействие	Показатели
Решения о мерах компенсации и переселении в соответствии с величиной потери имущества	Оценочная Комиссия принимает решение по переселению и компенсации в соответствии с положением о процедуре возмещение ущерба причиненного землевладельцам и землепользователем (см. приложение 1). Решения о компенсации и переселении соответствуют потерям имущества, оцененного при социально экономическом обследовании затронутых домашних хозяйств
Создание доходов и восстановительная деятельность соответствует компенсации потери дохода от проекта.	Состояние доходов затронутых хозяйств улучшено

11. МЕТОДЫ ОЦЕНКИ И КОМПЕНСАЦИИ

11. Компенсация за земли, подверженные воздействию

Таблица-18 представляет подробную информацию о компенсации за земли, подверженные воздействию, со стоимостью за единицу.

Таблица 18: Компенсация за земли, подверженные воздействию

Тип землепользования	Затронутая площадь	Цена за ед-цу	Общая стоимость
Исфана – Сулюкта			
Жилой	480 кв.м.	100 сом	48000 сом
Сулюкта-Кольцо			
Жилой	200 кв.м.	100 сом	20000 сом
Всего	680 кв.м.		68000 сом

11.2 .Компенсация за сооружения, подверженные воздействию

Таблица-19: представляет подробную информацию о компенсации за каждый вид сооружения, подверженного воздействию, со стоимостью за единицу.

Таблица 19: Компенсация за сооружения, подверженные воздействию

№	Тип сооружения	Колич-во ДХ	Затронута	Ценазаединицу	Общаяцена
Исфана – Сулюкта					
01	Забор из металлической сетки	14	1162 куб.м	87,3 сом	101443
02	Железобетонный забор	4	40.05 кв.м	2554 сом	102288
03	Деревянный забор	3	0.75 кв.м	26433 сом	19825
04	Туалет	2	9 кв.м	5109 сом	45980
	Под-итог	23			269536 сом

№	Тип сооружения	Количество ДХ	Затрунуто	Цена за единицу	Общая цена
Сулюкта – Кольцо					
01	Жилая комната	1	50м2	2800сом	140000
02	Туалет	1	2 м2	2500 сом	5000
03	Забор	2	62м	100 сом	6200
04	Стены	2	33м	354.5 сом	11700
	Под-итог	6			162900 сом
	Итого	29			432436 сом

11.3. Компенсация за деревья, подверженные воздействию

Таблица 20: представляет подробную информацию о компенсации за разные типы деревьев, подверженных воздействию, со стоимостью за единицу.

Таблица 20: Компенсации за деревья, подверженные воздействию

№	Тип дерева	Количество деревьев	Цена за единицу (сом)	Общая цена (сом)
01	Дерево (большой размер)	25	1500	37500
02	Дерево (средний размер)	58	1000	58000
03	Дерево (малый размер)	178	500	89000
	Итого	261		184500

11.4. Компенсация за потерю бизнеса

Таблица 21 представляет информацию о компенсации за потерю бизнеса.

Таблица 21: Компенсация за потерю бизнеса

№.	Месячный доход	Компенсацию в размере 12-месячного дохода
01	30000 сом	30000X12=360000 сом

12. БЮДЖЕТ ПЕРЕСЕЛЕНИЯ И ФИНАНСИРОВАНИЕ

12.1. Стоимость реализации ПП

Все затраты на подготовку, осуществление и мониторинг и оценку Плана переселения, включая стоимость компенсации и управления земельными ресурсами приобретение будет рассматриваться как неотъемлемая часть стоимости проекта. Таблица-22: представляет информацию о сметных расходах и бюджете на реализацию ПП.

Таблица 22: Стоимость реализации ПП

№.	Наименование	Цена в сомах	Цена в Долларах США
Исфана – Сулюкта			
A	Компенсация		
1	Компенсация за землю	48000	
2	Компенсация за сооружения	269536	
3	Компенсация за деревья	184500	
Промежуточный итог A		502036	
Сулюкта - Кольцо			
B	Компенсация		
1	Компенсация за землю	20000	
2	Компенсация за сооружения	162900	
3	Компенсация за потерю бизнеса	360000	
Промежуточный итог B		542900	
Вспомогательные расходы по реализации ПП			
C	Стоимость для ВНА (паушальная сумма)	160000	
Общие расходы ПП (A+B+C)		1204936	
D	Прочие административные расходы 10%	120494	
	Непредвиденные расходы 5 % от стоимости ПП	60247	
Общий итог (A+B+C+D+E)		1385677 сом	28571 USD

Примечание-стоимость для внешнего наблюдательного агентства (стоимость НПО услуг для внешнего контроля над осуществлением ПП) подсчитано на единовременной основе, учитывая количество пострадавших домашних хозяйств. Однако МТК может изменить величину сметных расходов по фактической потребности

12.2.Источник финансирования

Все средства для компенсации соразмерные с ПП будут предоставлены Правительством Кыргызской Республики. МТК КР получит бюджет, утверждённый Министерством Финансов и выделит своевременно необходимые средства для реализации ПП.

13. ГРАФИК РЕАЛИЗАЦИИ ПП

Рисунок 3. Сроки реализации ПП

Задачи ПП	2014								
	март	апрель	май	июнь	июль	август	сентябрь	октябрь	ноябрь
Утверждение правительством	■								
Обзор и согласия от ВБ		■							
Распределение денежных средств			■						
Выплата компенсации ЗХ/ЗЛ				■	■				
Выполнение отчета						■			
Начало строительных работ						■	■	■	■
Внутренний контроль			■	■	■	■			
Внешний мониторинг				■	■	■			

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение 1
Список лиц, принимавших участие в опросе от имени
затронутых домашних хозяйств

Исфана-Сулюкта

1. Ешбаева Уулкан
2. Маматов Талант
3. Нишанова Гулайым
4. Жеенмуратов Карим
5. Макамбаев Аширбай
6. Жеенбеков Камбарбек
7. Гапаров Ашырбай
8. Рахманов Эрмек
9. Мамутова Минайим
10. Маматбарикава Джазгил
11. Марзаемдини Абибалла
12. Калыков Таалай
13. Ботогазиев Жаныбек
14. Шамаев Рустам
15. Шамаев Ходхомурат
16. Козубаева Гулупа
17. Каламбеков Турдали
18. Аманов Кубаныч
19. Ташов Камчы
20. Орозалиев Кубат
21. Сарыев Нуманжан
22. Азимбаева Насбугул
23. Буребеков Улукбек
24. Максытова Кундузкан

Сулюкта – Кольцо

25. Уйчуджали – владелец карьера
26. Муратов Пахридин
27. Полотов Рустам
28. Ташиев Эргеш

Приложение 2

Анкета для социально-экономического исследования и ДОД

Анкета для социально-экономического исследования и детального обследования домохозяйств

Дата опроса:

A. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВАХ

- Имя главы домашнего хозяйства: _____ Пол: _____
- Домашний адрес:
- Район..... Область.....
- Телефонный номер: _____
- Местоположение домохозяйства по отношению к проектируемой дороге: около км: _

Прочая информация

- Физическое состояние членов домашних хозяйств:
 1. Все члены являются здоровыми []
 2. Наличие инвалидов) [] Сколько: []
- Бедные семьи, как это определено Кыргызской национальной чертой бедности: Да [] Нет []

B. СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ОБСЛЕДОВАНИЕ (СЭО)

1. Состав семьи (включая главу домашнего хозяйства)

No.	Полное Имя	Пол 1=Мужской 2=Женский	Отношения к главе домохозяйства 0=Глава семьи 1 = Муж/жена 2 = отец/мать 3 = сын/дочь 4 = зять/невестка 5 = внуки 6= племянник/племянница 7 = другие	Возраст	Национальность 1 = Кыргыз 2 = Русский 3 = Узбек 4 = другие	Основное занятие 1 = Государственные служащие 2 = занятые в частном секторе 3 = работающее в сельском хозяйстве 4 = в обслуживании 5 = бизнес/торговля 6 = пенсионеры 7 = безработных (для лиц трудоспособного возраста) 8 = Учащийся 9 = Другие (укажите)	Уровень образования (от 7 лет выше) 0=Нет 1=Начальное 2=Среднее 3=Колледж 4=Высшее и более
2							
3							
4							
5							
6							
7							

Всего членов домашнего хозяйства _____ Мужчин _____ Женщин _____

2. Правовой статус проживания

- Имеют прописку []
- Имеют временную прописку []
- Незаконно проживающий []
- Аренда от других (не владелец дома/сооружения) []

3. Владение землей

3.1 Владение землей? Да ___; Нет ___

3.2 Тип/категория земель: Жильё ___; Коммерческое ___; Сельское хозяйство

3.3 Величина землевладения: Жильё (м²) ___; Коммерческое (м²) ___; Сельское хозяйство ___ га

3.4 Статус Землевладения: Собственник ___; Аренда ___; Коллективные ___; другие ___

4. Владение скотом

Вид	Количество
Коровы	
Овцы	
Козы	
Лошади	
Ослы	
Куры	
Прочие	
Итого	

5. Условия жизни

5.1 Средний ежемесячный доход домашнего хозяйства: сом

▪ Источник доходов:

1. От сельскохозяйственной деятельностисом _____
2. Бизнес/торговые операции..... сом _____
3. Из заработной платы - занятостисом _____
4. Из Прочие источники (например, денежные переводы) сом _____
5. От государственных пенсийсом _____

ИТОГО сом _____

5.2 Среднемесячные расходы домашних хозяйств

▪ Среднемесячные расходы домашних хозяйств..... сом

▪ Годовой доход - баланс расходов в целом:

- Нет экономии (доходов просто достаточно для расходов) []
- Могли бы сэкономить деньги (доход больше, чем расходы) []
- Доход меньше, чем расходы []

5.3 Бытовые удобства и наличие потребительских товаров

- Электричество Да: [] Нет []
- Пресная вода:
1. Проточная вода []
 2. Колодец/скважина []
 3. Прочие источники []

5.4. Транспортные средства и электротехника

1. Автомобиль [] Количество:
2. Мотоцикл [] Количество:
3. Телевизор [] Количество:
4. Холодильник [] Количество:

5.5. Использование энергии для приготовления пищи:

1. Электричество []
2. Газ []
3. Дрова []
4. Прочие []

5.6. Полученные займы

5. От банка..... сом
6. Цель кредита
7. от других организаций..... сом
8. Цель кредита
9. От частного лица сом
10. Цель кредита

5.7. Доступ к общественным местам и здравоохранению

Услуги/социальная служба	1. Да	2. Нет	1=меньше 1 км	2= от 1 до 2 км	3= от 2 до 5 км	4= более 5 км
а. Службы здравоохранения						
1. Медицинский пункт						
2. Районная больница/клиника						
3. Частная медицинская станция						
4. аптека						
б. рынок						
с. Детский сад/школа						
5. детский сад						
6. Начальная школа						
7. средняя школа						
8. ПТУ						
9. Коледж/техникум						
д. Прочие коммунальные места						
10. общинный дом						
Мечеть/церковь						
11. Спортивный центр, стадион						

С. ВИД ПОТЕРЬ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ

1. Будут испытывать потерю земель? Да ___ Нет ___ Если Да, какое время земли будут потеряны? (Сельскохозяйственные/Жилые/Коммерческие/Прочие)

2. Общая площадь затронутой структуры _____ 3. Затронутая площадь _____

3. Оцененная текущая цена за квадратный метр. _____ сом

4. Будет наблюдаться потеря сооружений? Да ___ Нет ___ Если Да, какой тип сооружений будет потерян? (Жилая/коммерческая/Прочие)

5. Общая площадь затронутых сооружений _____ 6. Затронутая площадь _____

6. Ориентировочная текущая цена пострадавших сооружений _____

7. Пострадавшие сооружения могут быть использованы путем надлежащего ремонта? Да ___ Нет ___; Если Да, расчетная стоимость такого ремонта _____

8. Требуется ли перенос/перемещение затронутого сооружения на другое место Да ___ Нет ___

(Если Да)

9. Предполагаемая цена переноса _____ сом; и период строительства _____ дней.

10. Тип сельскохозяйственных культур, производимых на затронутых земельных участках _____;

Годовой объем производства на квадратный метр _____; Цена за кг _____ сом

11. Тип пострадавших деревьев:

а) Количество саженцев: _____; сметная цена _____ сом

б) Количество фруктовых деревьев: _____; сметная цена _____ сом;

с) Количество деревьев на древесину. _____; сметная цена _____ сом

D. ДЛЯ ЗАТРОНУТОГО БИЗНЕСА

1. Затронет ли Проектом ваш семейный бизнес? Да ___ Нет ___
Это воздействие постоянно ___; временно ___
- 2 Какой тип бизнеса затронут
___ Маленький киоск/ларек, продающий различные предметы (фрукты, овощи, напитки, предметы домашнего обихода и т.д.)
___ Продажа еды/ресторан/закусочная
___ Ремонтно-механический цех
___ Прочие: уточнить _____
3. Сколько человек (в том числе из ваших семей) работают в бизнесе? ___ Мужчин; ___ Женщин
4. Сколько не являются членами вашей семьи? ___ Мужчины; ___ Женщины
5. Люди, работают на зарплату? ___ Да; ___ Нет
6. Если Да, общий средний ежемесячный доход, которая выплачивается? _____ сом/месяц (для всех тех, кто работает в бизнесе)
7. Средний ежемесячный заработок бизнес? _____ Общая выручка; _____ Общий доход
8. Количество часов / / Рабочих дней? _____ Количество рабочих дней в неделю в бизнесе? _____
9. Бизнес зарегистрирован? ___ Да; ___ Нет

E. ВОПРОСЫ ДЛЯ КОНСУЛЬТАЦИИ

1. Если вы должны будете переместиться, какие варианты переселения/компенсации вы предпочитаете?

2. Для восстановления доходов, какая помощь вам требуется?

Подтверждено:

Опрашивающий

Домовладельцы или
представитель семьи

Комитет по компенсациям

ГРИП